**Компаративные конструкции в лингвокогнитивном аспекте (на материале русского и английского языков)**

Заруднева Елена Алексеевна

Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Краснодар 2007

**Общая характеристика работы**

В последние десятилетия в лингвистических исследованиях всё больше внимания уделяется рассмотрению языка с позиций антропоцентризма, согласно которому во главу угла ставится человек, носитель и пользователь языка. Именно поэтому когнитивная парадигма антропоцентрического знания стремится ответить на фундаментальные вопросы, связанные с особенностями мышления, в том числе и языкового мышления человека.

В языковой картине мира homo loquens категория сравнения занимает особое место. Сейчас вряд ли найдется ученый, который станет отстаивать исключительно языковую сущность этой категории, поскольку ее основа заключена в самой способности человека сравнивать и сопоставлять явления своего ментального опыта и объективного восприятия. Исследования сравнительных конструкций в языке проводились и с формальных, и с семантических позиций, однако настоящее системное описание их генезиса и актуального функционирования возможно только при подходе со стороны когниции – со стороны человеческого разума. Такой подход является системным во всех отношениях и лингвокогнитивный учет всех тех процессов, которые ведут к формированию языковой ткани, способен дать более или менее адекватное описание исследуемого явления. Эта идея и определяет актуальность данной диссертации. В предлагаемом исследовании типологические, формальные и функциональные свойства сравнительных конструкций устанавливаются в формах репрезентируемых ими когнитивных ситуаций, что является решающим показателем их особенностей на коммуникативном уровне.

Новизна исследования заключается в сущности методологической рефлексии над его предметом, определенным ниже. Автор диссертации стремился не столько систематизировать возможные синтаксические варианты компаративных конструкций, что уже неоднократно предпринималось в тех или иных целях грамматического описания, сколько показать те шаги, которые проходит человеческая когниция на пути линеаризации фрагмента языковой картины мира при формировании сначала глубинной, универсальной, а потом и поверхностной синтаксической структуры с учетом ярусного характера организации синтаксиса естественного языка и теории изофункциональности, объясняющей способы сохранения синтаксической структурой своего коммуникативного предназначения при адаптации к дискурсу в динамике человеческой мысли. Такого рода подход в современной лингвистической науке производится впервые.

Объект исследования – компаративные синтаксические конструкции в русском и английском языках.

Предметом исследования является когнитивная организация компаративных отношений в исследуемых структурах – их фреймовая и сценарная структура.

Теоретическую основу исследования составляют следующие методологические парадигмы и подходы:

теория языковой личности;

теория ярусного синтаксиса и синтаксической изофункциональности, основанная Ю.Ю. Леденевым;

теория синтаксической номинации;

лингвокультурология и когнитивная лингвистика;

теория фреймов и сценариев (Ч. Филлмор, Е.С. Кубрякова и др.).

Рабочая гипотеза заключается в том, что компаративность представляет собой когнитивную макрокатегорию со сложной фреймовой структурой, играющую определяющую роль при формировании самых разнообразных (но предсказуемых) синтаксических конструкций, в семантику которых входит значение сравнения, сопоставления, равенства и т.п.

Целью диссертационной работы является исследование механизма функционирования сравнительных конструкций в естественном языке и, как результат, выявление фреймовой и сценарной организации макрокатегории компаративности. Для достижения поставленной цели потребовалось решение целого комплекса научно-исследовательских задач:

определить статус категории сравнения на различных уровнях языка – синтаксическом, семантическом, когнитивном;

выявить типологические характеристики сравнительной макропарадигмы – в первую очередь – сходства и различия;

установить механизм развития компаративных отношений дограмматического этапа формирования семантики и грамматического этапа формирования синтаксической конструкции – иными словами – механизм формирования глубинных и поверхностных компаративных конструкций;

описать и систематизировать основные способы и средства выражения компаративных отношений в синтаксических структурах различных типов для их точной и непротиворечивой классификации по предлагаемым основаниям;

обобщить результаты систематизации в виде типологии когнитивных типов компаративной ситуации, в том числе представленной в графическом виде;

внести коррективы в существующую характеристику и типологию сравнительных конструкций для более точного и адекватного их описания не только в исследуемых языках, но и в целях улучшения теории и практики перевода.

Достижение цели и решение поставленных научно-иссле-довательских задач потребовало применения целого ряда методов. Помимо традиционных - наблюдения, описания, сопоставления, систематизация, обобщения, в диссертации применяются методы фреймового анализа, методики комплексного анализа и систематизации языкового материала, разработанные в рамках теорий изофукциональности, синтаксической номинации, семантических сетей. Кроме того, в диссертации применяется методики когнитивного и лингвокультурологического анализа, а также некоторые принципы и приемы исследования языковой личности.

Отсюда вытекает теоретическая значимость работы, заключающаяся в создании методологических принципов исследования тех отношений, которые могут быть названы суперкатегориальными, с точки зрения их когнитивной организации и дальнейшей реализации в языковую семантику и в систему категориальных синтаксических связей. Когнитивный подход к такого рода явлениям показал свою теоретическую и классификационную плодотворность, и можно заключить, что исследования, проводимые в этом ключе, могут полноценно обладать не только описательной, но и объяснительногй силой.

Практическая ценность диссертации состоит в возможности использования ее материалов и выводов как в теоретических курсах лингвистического цикла, так и в теории и практике перевода; кроме того, формализованные данные, полученные в работе, могут быть использованы в системах искусственного интеллекта, связанных с анализом и синтезом естественных языковых процедур.

Положения, выносимые на защиту:

1. Компаративная ситуация (КС) – когнитивная ситуация смешанного типа, то есть такая когнитивная структура, на верхних ярусах которой фреймы разделяются по признаку с глубинным основанием, так как различия между ними отражают объективные различия между универсальными понятийными концептами, а на последующих ярусах КС фреймы распределяются по признаку с поверхностным основанием, в котором различие конституентов фреймов наблюдается не на содержательном уровне, а на уровне способов формальной экспликации, связанных с особенностями грамматического строя конкретных национальных языков.

2. Конституентами КС являются глубинные компаративные конструкции, имеющие следующий компонентный состав: 1) объект сравнения; 2) модель (эталон) сравнения; 3) собственно сравнение (логическая пропозиция, формирующая компаративную ситуацию); 4) основание сравнения (модусная пропозиция, обозначающая признак, по которому происходит сравнение).

3. На первом и втором ярусах КС представляет собой фреймовые структуры, выявленные по глубинному основанию. На первом ярусе КС разделяется на две фреймовых структуры – сходства (ФС) и различия (ФР). На втором ярусе ФС делится на две фреймовых структуры второй ступени – реального (ФСР) и ирреального (ФСИ) сходства. ФР на второй ступени расчленяется на три фреймовых структуры: фреймы превосходства (ФРП), фреймы сниженности (ФРС) и фреймы нейтрального различия (ФРН). Данные фреймовые структуры выделяются в пределах глубинной модели компаративной ситуации, так как различия значений конституентов этих фреймовых структур отражают объективные различия входящих в них концептов, то есть являются универсальными.

4. На третьем ярусе каждая из указанных фреймовых структур второго яруса делится на две фреймовых структуры: эксплицитной модели (ФСРЭ, ФСИЭ, ФРПЭ, ФРСЭ, ФРНЭ) (при эксплицитном выражении всех компонентов сравнения) и имплицитной модели (ФСРИ, ФСИИ, ФРПИ, ФРСИ, ФРНИ) (при имплицитном выражении какого–либо из компонентов КС). Такое разделение производится на основе различия формальных (поверхностных) способов выражения КС.

5. На четвертом ярусе каждая из фреймовых структур третьего яруса распадается на два фрейма четвертого яруса: дискретной модели и условно дискретной (недискретной) модели. Такое разделение также производится на основе различия формальных (поверхностных) способов выражения КС.

Материалом исследования послужили языковые единицы, извлеченные из произведений классической литературы XIX века и произведений современных авторов художественной литературы, таких, как: М.А. Булгаков, И.А. Бунин, А.М. Горький, И. Ильф и Е. Петров, А.И. Куприн, М.Ю. Лермонтов, Н.С. Лесков, Д.С. Мережковский, К.Г. Паустовский, В. Пикуль, М.М. Пришвин, М.Е. Салтыков-Щедрин, А. и Б. Стругацкие, А.Н. Толстой, Л.Н. Толстой, А.П.Чехов и др. Кроме того, в работе использовались синтаксические трансформанты, корректность которых оценивалась их приемлемостью с точки зрения аутентичного носителя языка. Всего в картотеке более 2500 примеров.

Достоверность результатов исследования обеспечивается методологической и теоретической обоснованностью общего замысла исследования, с учетом современных положений общей и когнитивной лингвистики, а также применением современных методов, адекватных цели, задачам и гипотезе исследования.

Апробация работы: Материалы диссертационного исследования прошли апробацию в процессе проведения лекционных и семинарских занятий по английскому языку и введению в языкознание, в курсах теории и практики перевода; выводы диссертации обсуждались на четырех региональных научно-практических конференциях СГУ (2003-2006 г.г.), на III Международной конференции «Актуальные проблемы современной лингвистики» (г.Ростов-н/Д, 2005), на II Международной конференции, посвященной проблемам педагогической и возрастной антропологии (Ставрополь, 2005), опубликованы в 7 изданиях.

Структура и объем диссертации. Данная работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, включающей 159 наименований на русском и иностранных языках, и приложения. Объем исследования составляет 140 страниц. Стилистические наблюдения в задачу автора не входили и проводятся попутно.

Основное содержание работы

Во Введении дается обоснование актуальности исследования; его новизны и целесообразности. Указывается теоретическая и практическая значимость работы, представляются положения, выносимые на защиту.

В первой главе рассматриваются теоретические основы проводимого исследования. Представлен обзор и анализ литературы, посвященной исследованиям сравнительных конструкций и вопросам когнитивной лингвистики, описываются когнитивные параметры рассматриваемых синтаксических конструкций и методология исследования. В соответствии с теорией Б. Уорфа, в когнитивных процессах наблюдаются явления универсального характера (не зависящие от конкретного языка), и неуниверсальные, переменные процессы, составляющие национально-языковые, культурные и индивидуальные особенности когниции каждого говорящего. Благодаря разнообразным системам общения и прежде всего благодаря языку, складывается общая для всего данного этноса или социума языковая картина мира, преломляющаяся в свои индивидуальные репрезентации в виде мира говорящего. Исходя из этого, можно рассматривать язык не только как систему лексических, грамматических и фонологических единиц, не только как систему правил коммуникативного поведения в определённом этнокультурном и социальном контексте, но и как систему вербализованных знаний о мире. Овладение языком предполагает не просто заучивание его словарных и грамматических правил, но и углубление в этнокультурный и социальный контекст, в котором функционирует этот язык, и вживание в стоящую за высказываниями на этом языке языковую картину мира, которую можно квалифицировать как организованное посредством языка в целостную структуру множество отдельных элементов опыта (концептов) и множество схем типовых ситуаций (когнитивных структур – фреймов, сценариев, скриптов и пр.).

В работе говорится о концепте как о явлении системного характера, обладающим внутренней структурой, выраженной совокупностью входящих в него элементов, которые могут быть как простейшими свойствами, так и другими концептами.

В соответствии с идеями Дж. Лакоффа, семантическое пространство представляет собой разновидность когнитивной структуры. Оно изучается фреймовой семантикой, где под фреймом понимают иерархически организованную систему знаний об обозначаемом, отражающую максимально обобщенное схематизированное представление о концептуальном основании значения. Таким образом, фрейм понимается как один из способов ментальной репрезентации концепта: через отсылку к концептуальной области, в которой этот концепт интерпретируется.

Автор диссертации считает, что корректнее трактовать фрейм как когнитивную структуру более высокого уровня, тип взаимодействия между концептами, как способ (форму) организации ментально-языкового (глубинно-семантического) пространства.

Вопрос о соотношении фрейма и поля тесно связан с проблемой соотношения фреймовой семантики и теории поля в лингвистике и не раз затрагивался в различных исследованиях. Семантическое пространство дискурса складывается из перекрещивающихся конфигураций нескольких нижестоящих фреймов с одной вершиной.

Результат экстраполяции принципов организации семантического поля на когнитивные структуры – это так называемая семантическая (понятийная) сеть. Каждый текст на уровне глобальной связности предстает как своеобразная понятийная сеть, где существуют отношения различного порядка между элементами семантической структуры. Отношения сравнения (компаративности), описывающие взаимодействие единиц равной степени обобщения, в тексте обнаруживаются весьма часто. В них вступают элементы отдельного семантического поля (слова, сгруппированные на основе общности архисемы; гипергипонимы), имеющие общий нетривиальный компонент значения. Иерархическая фреймовая структура семантических полей предопределяет появление в тексте элемента с максимально обобщенным значением, что организует все семантическое пространство данного фрагмента по принципу сопоставления и обусловливает порядок следования частей полипредикативных объединений.

Каждый фрейм, представляющий собой иерархическую конфигурацию с фиксированной вершиной (вышестоящим фреймом) и нижестоящим фреймом, обладает свойством к сужению и фокусированию внимания на любой его части. Центральные члены категории (более близкие к прототипу, чем остальные) проявляют иные когнитивные характеристики, чем нецентральные: быстрее опознаются, быстрее усваиваются, чаще употребляются, ускоряют решение всяческих задач, связанных с идентификацией, а также используются в логическом вычислении того, что является референтом для имени - в этом заключается прототипический эффект. Именно прототипический эффект является тем, что отличает глубинную организацию фреймовой структуры от глубинной организации семантического поля. В отличие от функционально-семантического поля, имеющего недискретную структуру, фрейм как когнитивное образование в принципе дискретен. Это проявляется в его структуре (слоты, вершинные и терминальные, концепты – как заполнители позиций слотов). Переход от дискретного к недискретному осуществляется уже на уровне заполнителя слота – на уровне концепта, предусматривающего в своей структуре ядерную и периферийную зоны. В соответствии с теорией изофункциональности Ю.Ю. Леденева, ядерная зона репрезентируется в поверхностных структурах в виде функционально-семантического инварианта, в котором исходная концептуальная составляющая находит свое наиболее необходимое и достаточное эксплицитное выражение.

Интерпретация текста – частный, но важный случай обращения с фреймами. В результате ее вырабатывается «сценарий» (scenario): ключевые слова и идеи текста создают тематические, или сценарные, структуры, извлекаемые из памяти на основе стандартных, стереотипных значений, приписанных терминальным элементам. Из четырех сценарных типов, выделенных М. Минским, два – поверхностно-синтаксический фрейм и поверхностно-семантический фрейм – наиболее адекватно соотносятся с двумя основными когнитивными процессами, развивающимися в компаративной ситуации и реализующими сценарии установления сходства и различия. Таким образом, операциональная сторона компаративной ситуации предстает перед нами как процесс, что позволяет говорить о когнитивном состоянии сравнения.

В результате предпринятого обсуждения можно делается вывод, что компаративная ситуация (КС) – когнитивная ситуация смешанного типа, то есть такая когнитивная структура, на верхних ярусах которой сценарии разделяются на фреймовые структуры с глубинно-семантическим основанием, так как различия между фреймами отражают объективные различия между универсальными понятийными концептами, а на последующих ярусах КС сценарии распределяются на фреймовые структуры с поверхностно-синтаксическим основанием, в котором различие конституентов фреймов наблюдается не на содержательном уровне, а на уровне способов формальной экспликации, связанных с особенностями грамматического строя конкретных национальных языков.

Такая модель компаративной ситуации (КС), в отличие от ранее предлагавшихся моделей, сравнительно легко формализуется, что показано ниже.

Эта модель согласуется с принципами ярусной организации синтаксической системы языка, предложенными Ю.Ю. Леденевым. В соответствии с этой теорией грамматическая модель предполагает несколько функциональных уровней: глубинный и инвариантный уровни, на которых происходит грамматикализация когнитивной структуры, поверхностный уровень узусного предложения, на котором происходит линеаризация глубинной структуры и два репрезентативных уровня, на которых происходит актуализация узусных предложений – уровень речи и уровень текста. Категориально-синтаксическим инвариантом компаративной ситуации по причине ее полипропозитивности выступает сложное предложение со сравнительным союзом, в котором основные пропозиции выражены эксплицитно. Ср.: Вслед за ней бежала младость, Как бежит за часом час (М. Ю. Лермонтов).

Предопределенным оказывается и порядок следования частей при употреблении предикативных единиц на основании отношений компаративности. Будучи репрезентациями сценарной ментальной структуры, такие полипредикативные объединения формируют конфигурации, обусловленные взаимодействием выше/нижестоящих фреймов и их слотов. Хотя связь между элементами языковых репрезентаций не является тесной, необходимой, обязательной, как в структурах с синсемантичными контактными словами, порядок следования предикативных единиц, если они образуют единство, нельзя определить как свободный. Например:

Все небо усыпано весело мигающими звёздами, и Млечный Путь вырисовывается так ясно, как будто его перед праздником помыли и потерли снегом... (А. П. Чехов).

Более того, можно заметить две основные тенденции: тенденция к развертыванию (экспликации) семантического наполнения конструкции и тенденция к свертыванию (импликации) формальной синтаксической структуры. В этом как раз и выражается категориальная двойственность глубинного яруса КС, которая и ведет к развертыванию разветвленной древовидной структуры компаративных сценариев.

Во второй главе рассматривается компаративная ситуация сходства и ее основные сценарии. Определяется синтаксический инвариант компаративной ситуации сходства, которое может быть реальным (ср.: И где являются порой /Умы и хладные и твердые, как камень? (М. Ю. Лермонтов) и мнимым (ирреальным): Если бы мы, как Адам и Ева, были всегда одни - мы бы реже ссорились... (В. Пикуль).

На этапе линеаризации когнитивного содержания в синтаксической структуре происходят процессы экспликации / импликации. Эти явления как бы переводят содержание КС в реальную синтаксическую цепь. Характер реальности-ирреальности компонентов КС относится к глубинным параметрам семантики конструкции, тогда как процедуры изофункциональной импликации / экспликации являются достоянием поверхностного синтаксиса.

Таким образом, типологический параметр КС «сходство – различие» относится исключительно к глубинной стороне когнитивной модели и напрямую не связан с ее синтаксическим выражением.

Типологический параметр «реальное – ирреальное сходство» также является глубинным, имеющим трансформационные результаты в выборе категориальных свойств синтаксической конструкции и ее лексико-семантического наполнения. Эти два яруса являются отражением глубинной стороны КС.

Следующий типологический параметр КС представляет собой поверхностно-синтаксический аспект реализации внутреннего содержания. В зависимости от степени эксплицитности выражения плана содержания выделено четыре способа импликации компонентов модели. В типологии, предложенной в диссертации, этот параметр является третьим по релевантности.

Четвертым типологическим параметром является способ экспликации компонентов инвариантной модели КС.

В результате анализа по этим четырем типологическим параметрам установлены языковые средства выражения каждого компонента сравнения в конструкциях, относящихся к восьми прототипическим сценариям, составляющим фреймовую структуру КС сходства:

КС дискретной полноты реального сходства;

КС недискретно-дискретной полноты реального сходства;

КС дискретной неполноты реального сходства;

КС недискретно-дискретной неполноты реального сходства;

КС дискретной полноты ирреального сходства;

КС недискретно-дискретной полноты ирреального сходства;

КС дискретной неполноты ирреального сходства;

КС недискретно-дискретной неполноты ирреального сходства.

Третья глава посвящена исследованию компаративной ситуации различия. КС различия состоит из трех фреймовых структур второго яруса. Данные фреймовые структуры (ФС) выделяются по принципу сценариев с глубинной организацией, так как различия значений конституентов этих фреймовых структур отражают различия в концептуальной их организации, то есть являются содержательными.

1. Сценарии превосходства, объединяющие конструкции, в которых собственно сравнение предполагает большую степень проявления признака, например:

Канцлер был, пожалуй, самым страстным и убежденным борцом за сохранение мира в Европе (В. Пикуль).

2. Сценарии сниженности проявления признака, например:

Правильный нос в России реже маленькой ножки (М. Лермонтов).

3. Сценарии общего различия (такого различия, при котором невозможно установить, обладает ли предмет более высокой или более низкой степенью проявления признака, чем другой), например:

Он отличается от своего брата.

В главе исследуются синтаксические реализации каждого из данных сценариев, выделяются предельные (терминальные) фреймовые структуры этой области компаративных ситуаций.

В результате выявлены языковые средства выражения компонентов сравнения двенадцати предельных фреймовых структур четвертого синтаксического яруса реализации КС, составляющих систему сценариев различия. Ими являются:

1) ФС дискретной полноты превосходства;

2) ФС недискретно-дискретной полноты превосходства;

3) ФС дискретной неполноты превосходства;

4) ФС недискретно-дискретной неполноты превосходства;

5) ФС дискретной полноты сниженности;

6) ФС недискретно-дискретной полноты сниженности;

7) ФС дискретной неполноты сниженности;

8) ФС недискретно-дискретной неполноты сниженности;

9) ФС дискретной полноты общего различия;

10) ФС недискретно-дискретной полноты общего различия;

11) ФС дискретной неполноты общего различия;

12) ФС недискретно-дискретной неполноты сниженности.

В результате проведенного исследования доказано, что конституентами компаративной ситуации являются глубинные компаративные конструкции, имеющие следующий компонентный состав: 1) объект сравнения О (object) (понятийный концепт, содержанием которого является сравниваемый предмет, лицо, явление, действие или ситуацию); 2) модель (эталон) сравнения P (pattern) (понятийный концепт, содержанием которого является предмет, лицо, явление, действие или ситуацию, с которой сравнивают объект); 3) собственно сравнение L (logical proposition) (логическая пропозиция, формирующая компаративную ситуацию – отношение объекта сравнения О к эталону сравнения Р); 4) основание сравнения b (basis) (модусная пропозиция, обозначающая признак, по которому происходит сравнение).

В целом компаративная ситуация может быть выражена формулой:

L (b; O, P) = KC,

где КС является результатом выполнения функции L с условием b над переменными О и Р. Таким образом, данная функция производит операцию сравнения над аргументами О и Р, и оператором выступает применение логической пропозиции L к основанию сравнения b.

На первом и втором ярусах КС представляет собой фреймовые структуры, выявленные по глубинному основанию. На первом ярусе КС разделяется на две фреймовых структуры – сходства (ФС) и различия (ФР). На втором ярусе ФС делится на две фреймовых структуры второй ступени – реального (ФСР) и ирреального (ФСИ) сходства. ФР на второй ступени расчленяется на три фреймовых структуры: фреймы превосходства (ФРП) (объединяющее конструкции типа О > P, в которых собственно сравнение предполагает превосходство объекта над эталоном), фреймы сниженности (ФРС) (объединяющее конструкции типа Р > О, в которых собственно сравнение предполагает превосходство эталона над объектом) и фреймы нейтрального различия (ФРН) (такого различия, при котором невозможно установить, обладает ли система О –– Р внутренним неравенством). В последнем случае также невозможно установить, обладает ли указанная система «объект–эталон» и равенством, что в какой–то степени объясняет лишь условную применимость логико–математического аппарата к когнитивным структурам. Данные фреймовые структуры выделяются в пределах глубинной модели компаративной ситуации, так как различия значений конституентов этих фреймовых структур отражают объективные различия входящих в них концептов, то есть являются универсальными.

На третьем ярусе каждая из указанных фреймовых структур второго яруса делится на две фреймовых структуры третьего яруса: эксплицитной модели (ФСРЭ, ФСИЭ, ФРПЭ, ФРСЭ, ФРНЭ) (при эксплицитном выражении всех компонентов сравнения) и имплицитной модели (ФСРИ, ФСИИ, ФРПИ, ФРСИ, ФРНИ) (при имплицитном выражении какого–либо из компонентов КС). Такое разделение производится на основе различия формальных (поверхностных) способов выражения КС.

На четвертом ярусе каждая из фреймовых структур третьего яруса распадается на два фрейма четвертого яруса: дискретной модели (напр., ФСРИД) (при выражении каждого эксплицитного компонента КС отдельным формальным элементом) и условно дискретной (недискретной) модели (напр., ФСРИН) (в случае слияния двух эксплицитных компонентов КС в одной языковой форме). Такое разделение также производится на основе различия формальных (поверхностных) способов выражения КС.

Наглядное графическое представление типологии сценариев и фреймов компаративных ситуаций представлено в схеме 1.

В Заключении кратко излагаются итоги, в обобщенном виде формулируются выводы, полученные в ходе диссертационного исследования, а также определяются перспективы исследований в данной области.

ФСРЭД

ФСРЭН

ФСРИД

ФСРИН

ФСИЭД

ФСИЭН

ФСИИД

ФСИИН

ФРПЭД

ФРПЭН

ФРПИД

ФРПИН

ФРСЭД

ФРСЭН

ФРСИД

ФРСИН

ФРНЭД

ФРНЭН

ФРНИД

ФРНИН

**ФСР**

(реальное)

**ФС**

**(сходство)**

**ФР**

**(различие)**

**ФСР**

(ирреальное)

**ФРП**

(превосходство)

**ФРС**

(сниженность)

**ФСР**

(нейтральное)

**Компаративная ситуация**

2 ярус

1 ярус

3,4 ярусы

***3 ярус –Эксплицитные / имплицитные модели, 4 ярус – дискретные / недискретные модели***

**Схема 1**

Основные положения диссертации отражены

в следующих публикациях:

Заруднева, Е.А. Типология модальности сравнительных конструкций // Материалы научно-практической конференции преподавателей и сотрудников СФ МГЭИ (апрель 2004 г.) – Ставрополь : Ставропольский филиал МГЭИ, 2004. – С.120-126.

Заруднева, Е.А. Когнитивный статус сравнения в языке // Филология, журналистика, культурология в парадигме современного научного знания: Материалы 49-й научно-методической конференции преподавателей и студентов «Университетская наука – региону». Ч II. – Ставрополь: Ставропольское книжное издательство, 2004. – С. 76-79.

Заруднева, Е.А. Выражение сходства в функционально-семантическом поле сравнения в русском языке // Филология, журналистика, культурология в парадигме современного научного знания : Материалы 50-й научно-методической конференции преподавателей и студентов «Университетская наука – региону». Ч. III. – Ставрополь: Ставропольское книжное издательство, 2005. – С. 247-251.

Заруднева, Е.А. Когнитивный статус категории сравнения в естественном языке // Педагогическая наука и практика – региону : Материалы VII региональной научно-практической конференции (8-9 апреля 2005 года, Ставрополь, СГПИ) / под ред. Л.Л. Редько. – Ставрополь: ООО «Бюро новостей», 2005. – С. 253-255.

Заруднева, Е.А. Когнитивный принцип функционального описания сравнительных конструкций // Актуальные проблемы современной лингвистики: Материалы межвузовской научной конференции. – Ростов-на-Дону: Изд-во РГПУ, 2005. – С.98-99.

Заруднева, Е.А. Когнитивный подход к исследованию компаративных конструкций // Экологический вестник научных центров Черноморского экономического сотрудничества: Приложение № 3. – Краснодар: Изд-во КубГУ, 2006. – С. 20-23.

Заруднева, Е.А. Когнитивная ситуация сравнения как фреймовая структура // Филология, журналистика, культурология в парадигме современного научного знания: Материалы 51-й научно-методической конференции преподавателей и студентов «Университетская наука – региону». Ч IV. – Ставрополь: Ставропольское книжное издательство, 2006. – С. 46-48.